

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
12 February 2002  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят шестая сессия**

Пункт 142 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации  
Объединенных Наций по проведению  
референдума в Западной Сахаре****Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации  
Объединенных Наций по проведению референдума в  
Западной Сахаре за период с 1 июля 2000 года по  
30 июня 2001 года****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 54/268 от 15 июня 2002 года ассигновала на тот же период сумму в размере 49 317 037 долл. США брутто (45 078 102 долл. США нетто).

Расходы за указанный период составили в общей сложности 45 989 300 долл. США брутто (42 215 900 долл. США нетто), без учета добровольных взносов натурой на сумму 3 670 700 долл. США брутто, в результате чего неизрасходованный остаток составил 3 327 737 долл. США брутто (2 862 202 долл. США нетто).

Неизрасходованный остаток образовался главным образом в результате сокращения потребностей из-за приостановки деятельности Комиссии по идентификации и развертывания меньшего числа гражданских сотрудников, чем первоначально планировалось. Однако более высокие, чем предполагалось, потребности в расходах на воздушный транспорт привели к некоторому сокращению общей суммы экономии за отчетный период.

**Меры, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием Миссии, изложены в пункте 10 настоящего доклада.**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–4	3
II. Исполнение бюджета .....	5–8	3
III. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года .....	9	5
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии .....	10	6
<b>Приложения</b>		
I. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года: сводная ведомость .....		7
II. Дополнительная информация о существенных различиях .....		9
III. Запланированное и фактическое размещение военного и гражданского персонала в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года .....		16
IV. Ассигнования и расходы за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года .....		18

## I. Введение

1. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991) от 29 апреля 1991 года. Мандат Миссии продлевался Советом в последующих резолюциях, в последней из которых — резолюция 1380 (2001) от 27 ноября 2001 года — Совет продлил мандат МООНРЗС до 28 февраля 2002 года.

2. Предлагаемый бюджет МООНРЗС на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года изложен в докладе Генерального секретаря от 7 марта 2000 года (A/74/785), и его объем составлял 46 611 600 долл. США брутто (42 772 800 долл. США нетто) без учета добровольных взносов на сумму 3 670 700 долл. США. Государствам-членам были начислены взносы на всю указанную сумму.

3. Этот бюджет предусматривал расходы на содержание Миссии при той численности, которая была утверждена Советом Безопасности в его резолюциях 1133 (1997) от 20 октября 1997 года, 1204 (1998) от 30 октября 1998 года и 1238 (1999) от 14 мая 1999 года, т.е. 203 военных наблюдателя, 27 военнослужащих (20 — медицинский персонал и 7 — дежурный персонал Сил) и 81 гражданский полицейский, которым оказывают поддержку 423 гражданских сотрудника (300 международных сотрудников, 113 местных сотрудников и 10 наблюдателей от Организации африканского единства (ОАЕ)).

4. По рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в его докладах A/54/841 и Add.7 от 7 апреля 2000 года, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 54/268 от 15 июня 2000 года ассигновала на содержание Миссии в течение финансового периода 2000–2001 годов сумму в размере 49 317 037 долл. США брутто (45 078 102 долл. США нетто), включая сумму в размере 2 339 659 долл. США брутто (1 979 841 долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 365 778 долл. США брутто (325 461 долл. США нетто), предназначенную для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, которая подлежала пропорциональному распределению между государствами-членами из расчета 4 109 753 долл. США брутто (3 756 509 долл. США нетто) в месяц.

## II. Исполнение бюджета

5. Информация о деятельности МООНРЗС и о положении на местах в течение рассматриваемого периода содержится в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности от 12 июля 2000 года (S/2000/683), 25 октября 2000 года (S/2000/1029), 20 февраля 2001 года (S/2001/148) и 20 июня 2001 года (S/2001/613).

6. Можно напомнить, что в соответствии с резолюцией 1263 (1999) Совета Безопасности от 13 сентября 1999 года Миссия приступила к развертыванию дополнительных сотрудников Комиссии по идентификации, ремонту центров по идентификации и рассмотрению апелляций и приобретению дополнитель-

ного конторского оборудования и аппаратуры обработки данных с целью завершения процесса идентификации отдельных заявителей из определенных племенных групп и перехода ко второму раунду процесса рассмотрения апелляций. Впоследствии из-за разногласий между сторонами в отношении толкования основных положений плана урегулирования, в частности в отношении проведения процесса рассмотрения апелляций, реализация плана урегулирования, как указано в пункте 57 документа S/2001/613, была отложена, и деятельность Комиссии МООНРЗС по идентификации и ее обслуживающего персонала ограничивалась рассмотрением вопросов контроля качества и сведения воедино файлов по идентификации и апелляциям, продолжением практической подготовки персонала к фактическим слушаниям и переводом всех файлов в электронную форму для целей их хранения. Предполагалось рассмотреть вопрос о сокращении второстепенного персонала.

7. Общие последствия указанных выше событий явились основным фактором, обусловившим появление неизрасходованного остатка в размере 3 327 700 долл. США, т.е. 6,75 процента от (валового) объема ассигнований на указанный период. Экономия за отчетный период объясняется а) меньшими расходами на военных наблюдателей и контингенты, в основном из-за меньшей численности развернутых военных наблюдателей, меньшего числа поездок, меньших, чем предусматривалось в бюджете, путевых расходов, меньших, чем прогнозировалось, потребностей в расходах на пайки и отсутствием нового меморандума о взаимопонимании в отношении медицинского подразделения, предоставляемого Республикой Корея; б) меньшими расходами на гражданский персонал в результате меньшей фактической численности гражданских полицейских в сочетании с меньшим, чем предусматривалось в бюджете, числом поездок (34) и меньшими соответствующими расходами на выплату пособий на обмундирование и снаряжение с учетом высокой доли вакансий (55 процентов); более высокой, чем предусматривалось в бюджете, доли вакантных должностей международных сотрудников категории специалистов (37 процентов по сравнению с 35 процентами), а также более высокой, чем прогнозировалось, процентной доли сотрудников, назначенных в Миссию (89 процентов по сравнению с 70 процентами); меньших расходов на оклады местных сотрудников из-за колебаний обменного курса и 3-процентной долей вакансий, что частично перекрывалось дополнительными потребностями в связи с поездками в результате, в основном, незапланированных поездок Личного представителя Генерального секретаря; ошибочного отнесения расходов на оплату профессиональной подготовки на данную статью и отказа от услуг независимого юриста; с) меньшими общими оперативными потребностями в результате сокращения объема деятельности Комиссии по идентификации, что привело к меньшим потребностям в горюче-смазочных материалах; страхования меньшего числа автотранспортных средств; помощи, оказанной Королевской армией Марокко в усовершенствовании посадочных полос; меньших расходов на приобретение автотранспортных средств, что частично перекрывалось дополнительными потребностями из-за более высоких расходов на запасные части, ремонт и обслуживание автотранспортных средств; увеличения с 1 августа 2000 года стоимости использования воздушного транспорта по контракту в сочетании с закрытием двух взлетных полос в районе расположения групп, что привело к использованию вертолетов вместо самолетов; и d) меньшими расходами на профессиональную подготовку в связи с ошибоч-

ной проводкой этих расходов по статье расходов на прочие поездки гражданского персонала.

8. Кроме того, в течение отчетного периода Миссия получила добровольные взносы натурой на сумму 3 670 745 долл. США от принимающих правительств Алжира (625 156 долл. США) и Марокко (2 845 589 долл. США) и Народного фронта за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) (200 000 долл. США), что обусловило сокращение потребностей в расходах по ее утвержденному бюджету, покрываемому за счет начисленных взносов (бюджетные расходы на аренду помещений и пайки). Дополнительные взносы натурой включали предоставление принимающими правительствами гостиничных помещений и питания, для размещения дополнительного персонала Комиссии по идентификации и вспомогательного персонала во время их пребывания в штаб-квартире Миссии.

### III. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

9. Как указано в таблице 1 ниже, при общем объеме ассигнований на содержание МООНРЗС в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в размере 49 317 037 долл. США брутто (45 078 102 долл. США нетто) расходы составили 45 989 300 долл. США брутто (42 215 900 долл. США нетто), включая 4 275 300 долл. США в виде непогашенных обязательств. Образовавшийся в результате этого неизрасходованный остаток в размере 3 327 737 долл. США брутто (2 862 202 долл. США нетто) составляет в валовом выражении 7 процентов от общего объема ассигнований. В течение рассматриваемого периода МООНРЗС также получила добровольные взносы натурой на сумму 3 670 700 долл. США (см. пункт 8 выше). В приложении I к настоящему докладу в разбивке по бюджетным статьям приводится информация об исполнении бюджета за отчетный период, а в приложении II представлена дополнительная информация о существенных различиях. В приложении IV содержится диаграмма, показывающая ассигнования и расходы по основным разделам бюджета.

Таблица 1  
Ассигнования и расходы  
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Ассигнования <sup>a</sup>	Расходы <sup>b</sup>	Разница
Военный персонал	7 450,2	7 144,0	306,2
Гражданский персонал	24 975,9	22 523,2	2 452,7
Оперативные потребности	10 328,7	10 239,6	89,1
Прочие программы	18,0	3,8	14,2
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	325,5	325,5	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	1 979,8	1 979,8	–

<i>Категория расходов</i>	<i>Ассигнования<sup>а</sup></i>	<i>Расходы<sup>б</sup></i>	<i>Разница</i>
Налогообложение персонала	4 238,9	3 773,4	465,5
<b>Валовые потребности</b>	<b>49 317,0</b>	<b>45 989,3</b>	<b>3 327,7</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	(4 238,9)	(3 773,4)	(465,5)
<b>Чистые потребности</b>	<b>45 078,1</b>	<b>42 215,9</b>	<b>2 862,2</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	3 670,7	3 670,7	–
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	–	–	–
<b>Общий объем ресурсов</b>	<b>52 987,7</b>	<b>49 660,0</b>	<b>3 327,7</b>

<sup>а</sup> Исходя из ассигнований, предусмотренных в резолюции 54/268 Генеральной Ассамблеи от 25 июня 2000 года.

<sup>б</sup> Включает непогашенные обязательства на сумму 4 275 300 долл. США.

Таблица 2

**Утвержденная и фактическая численность персонала и доля вакантных должностей военного и гражданского персонала в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года**

<i>Категория персонала</i>	<i>Утвержденная численность</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)</i>
Военные наблюдатели	203	201	1
Воинские контингенты	27	27	0
Гражданская полиция	81	37	54
Международный персонал	300	246	18
Местный персонал	113	110	3
Наблюдатели от ОАЕ	10	7	30

#### **IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии**

10. Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНРЗС надлежит принять следующие меры:

а) принять решение относительно использования неизрасходованного остатка в размере 3 327 737 долл. США брутто (2 862 202 долл. США нетто) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

б) принять решение относительно использования прочих поступлений за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года на сумму 2 482 000 долл. США, складывающихся из процентных поступлений (283 000 долл. США), прочих/разных поступлений (89 000 долл. США) и экономии по обязательствам за предыдущий период или их списания (2 110 000 долл. США).

## Приложение I

### Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года: сводная ведомость (В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>(1)</i> <i>Ассигнования<sup>a</sup></i>	<i>(2)</i> <i>Единовременные расходы</i>	<i>(3)</i> <i>Общий объем расхо- дов (включая едино- временные расходы)</i>	<i>(4)=(1 - 3)</i> <i>Разница</i>
<b>I. Военный персонал</b>				
1. Военные наблюдатели	5 267,9	–	5 159,0	108,9
2. Воинские контингенты	1 835,0	–	1 689,8	145,2
3. Прочие потребности, связанные с военным персоналом				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	170,8	–	170,8	–
b) Самообеспечение	52,1	–	–	52,1
c) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	124,4	–	124,4	–
<b>Итого по разделу 3</b>	<b>347,3</b>	<b>–</b>	<b>295,2</b>	<b>52,1</b>
<b>Итого по категории I</b>	<b>7 450,2</b>	<b>–</b>	<b>7 144,0</b>	<b>306,2</b>
<b>II. Гражданский персонал</b>				
1. Гражданская полиция	2 011,6	–	960,6	1 051,0
2. Международный и местный персонал	22 742,2	–	21 432,4	1 309,8
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	–	–	–	–
4. Персонал, предоставляемый правительствами	222,1	–	130,2	91,9
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–
<b>Итого по категории II</b>	<b>24 975,9</b>	<b>–</b>	<b>22 523,2</b>	<b>2 452,7</b>
<b>III. Оперативные потребности</b>				
1. Служебные/жилые помещения	554,6	–	428,1	126,5
2. Ремонт объектов инфраструктуры	30,0	–	8,1	21,9
3. Автотранспорт	1 285,2	15,4	1 084,5	200,7
4. Воздушный транспорт	4 947,8	171,3	5 979,3	(1 031,5)
5. Морской транспорт	–	–	–	–
6. Связь	1 052,1	329,0	782,7	269,4
7. Прочее оборудование	1 389,5	930,8	963,2	426,3
8. Предметы снабжения и услуги	1 032,2	–	962,9	69,3
9. Воздушные и наземные перевозки				
a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	–	–	–	–

<i>Категория расходов</i>	<i>(1)</i> <i>Ассигнования<sup>a</sup></i>	<i>(2)</i> <i>Единовременные расходы</i>	<i>(3)</i> <i>Общий объем расхо- дов (включая едино- временные расходы)</i>	<i>(4)=(1 - 3)</i> <i>Разница</i>
b) Коммерческие перевозки	37,3	–	30,8	6,5
<b>Итого по разделу 9</b>	<b>37,3</b>	<b>–</b>	<b>30,8</b>	<b>6,5</b>
<b>Итого по категории III</b>	<b>10 328,7</b>	<b>1 446,5</b>	<b>10 239,6</b>	<b>89,1</b>
<b>IV. Прочие программы</b>				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	–	–	–	–
2. Программы в области общественной информации	–	–	–	–
3. Программы профессиональной подготовки	18,0	–	3,8	14,2
4. Программы разминирования	–	–	–	–
5. Содействие разоружению и демобилизации	–	–	–	–
<b>Итого по категории IV</b>	<b>18,0</b>	<b>–</b>	<b>3,8</b>	<b>14,2</b>
<b>V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи</b>	<b>325,5</b>	<b>–</b>	<b>325,5</b>	<b>–</b>
<b>VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</b>	<b>1 979,8</b>	<b>–</b>	<b>1 979,8</b>	<b>(0,0)</b>
<b>VII. Налогообложение персонала</b>	<b>4 238,9</b>	<b>–</b>	<b>3 773,4</b>	<b>465,5</b>
Валовые потребности, категории I–VII	49 317,0	1 446,5	45 989,3	3 327,7
<b>VIII. Поступления по плану налогообложения персонала</b>	<b>(4 238,9)</b>	<b>–</b>	<b>(3 773,4)</b>	<b>(465,5)</b>
Чистые потребности, категории I–VIII	45 078,1	1 446,5	42 215,9	2 862,2
<b>IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)</b>	<b>3 670,7</b>	<b>–</b>	<b>3 670,7</b>	<b>–</b>
<b>X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Итого</b>	<b>52 987,7</b>	<b>1 446,5</b>	<b>49 660,0</b>	<b>3 327,7</b>
<i>Сумма</i>				
<b>XI. Общие поступления/корректировки</b>				
Процентные поступления				283,0
Прочие/разные поступления				89,0
Добровольные взносы наличностью				–
Корректировки за предыдущий период				–
Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их списание				2 110,0
<b>Итого по категории XI</b>				<b>2 482,0</b>

<sup>a</sup> Исходя из ассигнований, предусмотренных в резолюции 54/268 Генеральной Ассамблеи от 15 июня 2000 года.



## Приложение II

### Дополнительная информация о существенных различиях

#### Военный персонал

*Ассигнования: 7 450 200 долл. США; расходы: 7 144 000 долл. США; разница: 306 200 долл. США*

1. Неизрасходованный остаток в размере 306 200 долл. США по данному разделу обусловлен меньшими потребностями по статье расходов на военных наблюдателей (108 900 долл. США) и воинские контингенты (145 200 долл. США) и меньшими прочими потребностями, связанными с военным персоналом (52 100 долл. США).

#### Военные наблюдатели

*Ассигнования: 5 267 900 долл. США; расходы: 5 159 000 долл. США; разница: 108 900 долл. США*

2. Неизрасходованный остаток в размере 108 900 долл. США по данному разделу объясняется меньшими потребностями по статье расходов на выплату суточных участников миссии (60 600 долл. США) и пособия на обмундирование и снаряжение (2700 долл. США) и на оплату поездок (45 600 долл. США) в связи с меньшим числом развернутых военных наблюдателей и меньшим числом поездок, связанных с доставкой на место, заменой и репатриацией. Хотя в утвержденном бюджете предусматривается полное развертывание в течение отчетного периода всех 203 утвержденных военных наблюдателей Миссии, фактически в районе миссии находился в среднем 201 наблюдатель при 1-однопроцентной доле вакантных должностей. Кроме того, хотя предполагалось, что в течение отчетного периода будет совершено 203 поездки в связи с доставкой на место, репатриацией и ротацией, фактически наблюдателями было совершено лишь 153 поездки за отчетный период.

#### Воинские контингенты

*Ассигнования: 1 835 000 долл. США; расходы: 1 689 800 долл. США; разница: 145 200 долл. США*

3. Чистый неизрасходованный остаток в размере 145 200 долл. США по данному разделу в основном объясняется сокращением потребностей в расходах на пайки (111 700 долл. США), доставку на место, ротацию и репатриацию военнослужащих (33 000 долл. США) и выплату суточных участников миссии (3000 долл. США). В утвержденном бюджете предусматривалось приобретение пайков для гражданского персонала, откомандированного в центры по идентификации и рассмотрению апелляций. Однако с начала 2000 года большинство центров было закрыто и не функционировало до окончания отчетного периода. В связи с этим сотрудники Комиссии по идентификации и вспомогательный персонал были переведены в штаб-квартиру Миссии, где питание обеспечивалось принимающим правительством в качестве добровольных взносов натурой. Общая экономия в размере 147 700 долл. США была частично перекрыта не-

значительными дополнительными потребностями в связи с возмещением расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам (2100 долл. США) и выплату пособия на обмундирование и снаряжение (100 долл. США), а также суточных (200 долл. США) военному персоналу в связи с его заменой.

#### **Прочие потребности, связанные с военным персоналом**

*Ассигнования: 347 300 долл. США; расходы: 295 200 долл. США;  
разница: 52 100 долл. США*

4. Предполагалось, что с правительством Республики Корея будет достигнуто пересмотренное соглашение по пересмотренной методологии расчета компенсации этому государству-члену за принадлежащее контингентам имущество вместо прежней методологии (проверка при доставке и отправке). Незрасходованный остаток в размере 52 100 долл. США по данному разделу объясняется в основном тем, что это пересмотренное соглашение о расчете компенсации правительству Республики Корея в связи с самообеспечением по статье расходов на медицинское и прочее дополнительное оборудование, предоставленное МООНРЗС, достигнуто не было.

#### **Гражданский персонал**

*Ассигнования: 24 975 900 долл. США; расходы: 22 523 200 долл. США;  
разница: 2 452 700 долл. США*

5. Незрасходованный остаток средств в размере 2 452 700 долл. США по этому разделу объясняется сокращением потребностей по подразделам гражданской полиции (1 051 000 долл. США), международного и местного персонала (1 309 800 долл. США) и персонала, предоставляемого правительствами (91 900 долл. США).

#### **Гражданская полиция**

*Ассигнования: 2 011 600 долл. США; расходы: 960 600 долл. США;  
разница: 1 051 000 долл. США*

6. Незрасходованный остаток средств в размере 1 051 000 долл. США по этому подразделу возник главным образом в результате того, что вместо запланированного коэффициента ротации в размере 5 процентов в отчетный период наблюдалась высокая средняя доля вакантных должностей в размере 55 процентов. Предполагалось, что в течение отчетного периода будет развернут весь санкционированный штат сотрудников гражданской полиции в количестве 81 человека. На деле же было развернуто лишь 37 гражданских полицейских в результате свертывания деятельности Комиссии по идентификации и закрытия апелляционных центров с начала 2000 года, что привело к возникновению незрасходованного остатка средств по статьям суточных участников миссии (883 500 долл. США), путевых расходов (157 300 долл. США) и пособия на обмундирование и снаряжение (10 200 долл. США).

### **Международный и местный персонал**

*Ассигнования: 22 742 200 долл. США; расходы: 21 432 400 долл. США;  
разница: 1 309 800 долл. США*

7. Чистый неизрасходованный остаток средств в размере 1 309 800 долл. США по этому подразделу обусловлен главным образом сокращением потребностей по статьям окладов международного (985 600 долл. США) и местного персонала (231 200 долл. США), а также консультантов (45 200 долл. США), общих расходов по персоналу (11 100 долл. США) и суточных участников миссии (103 600 долл. США). Одним из факторов, во многом способствовавших возникновению зарегистрированной экономии, была более высокая, чем предусмотренная в бюджете, доля вакантных должностей международного персонала, составлявшая 37 процентов по сравнению с запланированными 35 процентами. Кроме того, хотя планировалось, что 70 процентов международного персонала будут составлять сотрудники, имеющие назначения ограниченной продолжительности, на деле в течение отчетного периода в Миссии около 89 процентов международного персонала имели назначения ограниченной продолжительности, что способствовало возникновению зарегистрированной экономии. Еще один фактор, способствовавший сокращению расходов, заключался в том, что предусмотренные в статье консультантов услуги независимого юриста не использовались, хотя ограниченные расходы были произведены для оплаты услуг консультанта, оказывавшего помощь Специальному посланнику Генерального секретаря.

8. Общая экономия, зарегистрированная по этому подразделу бюджета, была частично компенсирована возникновением дополнительных потребностей по статье прочих путевых расходов (66 900 долл. США) в связи с поездками Личного посланника Генерального секретаря и его группы поддержки в Женеву и Берлин для участия в обсуждении технических вопросов, касающихся Западной Сахары, поездкой одного сотрудника в район миссии в связи с обеспечением безопасности полетов, поездкой заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и сотрудника по политическим вопросам и поездкой для обучения обращению с опасными грузами, а также в связи с тем, что плата за обучение также была ошибочно проведена по этой статье.

### **Персонал, предоставляемый правительствами**

*Ассигнования: 222 100 долл. США; расходы: 130 200 долл. США;  
разница: 91 900 долл. США*

9. Неизрасходованный остаток средств в размере 91 900 долл. США по этому подразделу обусловлен сокращением масштабов деятельности Комиссии по идентификации, что привело к экономии по статьям суточных участников миссии (74 800 долл. США) и путевых расходов (17 100 долл. США). Хотя предполагалось, что в течение отчетного периода будет развернуто 10 наблюдателей от ОАЕ, на деле в течение этого периода было развернуто в среднем 7 наблюдателей.

## **Оперативные потребности**

*Ассигнования: 10 328 700 долл. США; расходы: 10 239 600 долл. США;  
разница: 89 100 долл. США*

10. Незрасходованный остаток средств в размере 89 100 долл. США по этому подразделу обусловлен сокращением потребностей по подразделам служебных/жилых помещений (126 500 долл. США), ремонта объектов инфраструктуры (21 900 долл. США), автотранспорта (200 700 долл. США), связи (269 400 долл. США), прочего оборудования (426 300 долл. США), предметов снабжения и услуг (69 300 долл. США) и воздушных и наземных перевозок (6500 долл. США), которое частично компенсируется возникновением дополнительных потребностей по статье воздушного транспорта (1 031 500 долл. США).

## **Служебные/жилые помещения**

*Ассигнования: 554 600 долл. США; расходы: 428 100 долл. США;  
разница: 126 500 долл. США*

11. Незрасходованный остаток в размере 126 500 долл. США по этому подразделу объясняется сокращением масштабов деятельности Комиссии по идентификации, что выразилось в закрытии ряда центров Комиссии по идентификации и сокращении числа работающих сотрудников. Это привело к значительной экономии по статьям аренды помещений (76 700 долл. США), ремонтно-эксплуатационных услуг (5400 долл. США) и коммунальных услуг (53 000 долл. США), которая частично компенсировалась возникновением дополнительных потребностей по статьям переоборудования и ремонта помещений (6000 долл. США) в связи с работами в местах расположения групп и в штаб-квартире в Эль-Аюне и ремонтно-эксплуатационных принадлежностей и материалов (2600 долл. США).

## **Ремонт объектов инфраструктуры**

*Ассигнования: 30 000 долл. США; расходы: 8100 долл. США;  
разница: 21 900 долл. США*

12. Незрасходованный остаток средств в размере 21 900 долл. США обусловлен тем, что ремонтные работы производились Королевской армией Марокко безвозмездно, а не на основе коммерческого контракта.

## **Автотранспорт**

*Ассигнования: 1 285 200 долл. США; расходы: 1 084 500 долл. США;  
разница: 200 700 долл. США*

13. Чистый незрасходованный остаток в размере 200 700 долл. США по этому подразделу объясняется главным образом сокращением масштабов деятельности Комиссии по идентификации, что привело к экономии по статьям горюче-смазочных материалов (223 400 долл. США) и страхования автотранспортных средств (39 800 долл. США), а в результате принятия мер повышения эффективности была достигнута экономия по следующим статьям: закупка автотранспортных средств (1100 долл. США) и авторемонтное оборудование (10 200 долл. США). Совокупная экономия частично компенсировалась воз-

никновением дополнительных потребностей по статье запасных частей, ремонта и технического обслуживания (73 800 долл. США) в результате более высоких, чем первоначально предполагалось, фактических расходов на техническое обслуживание старых автотранспортных средств, подлежащих замене в 2001–2002 годах.

### **Воздушный транспорт**

*Ассигнования: 4 947 800 долл. США; расходы: 5 979 300 долл. США; разница: (1 031 500 долл. США)*

14. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 1 031 500 долл. США по этому разделу были обусловлены в первую очередь дополнительными расходами по подразделам вертолетов (480 800 долл. США) и самолетов (571 300 долл. США) после заключения новых договоров на удовлетворение потребностей Миссии в воздушном транспорте, в соответствии с которыми ставки оплаты летного времени были повышены на 32 процента для вертолетов и на 150 процентов для самолетов. Общие дополнительные потребности частично компенсировались экономией по подразделам суточных для членов экипажей (6700 долл. США) и прочих расходов на воздушный транспорт (13 900 долл. США).

15. Ожидалось, что совокупный налет имеющихся в распоряжении Миссии трех вертолетов Ми-8 и трех самолетов Ан-26 составит 2430 часов в год. Однако в течение отчетного периода фактическое летное время составило 2637 часов для вертолетов и 1637 часов для самолетов. Возникновение у Миссии дополнительных расходов объясняется значительным увеличением почасовых ставок. Кроме того, в результате закрытия двух взлетно-посадочных полос на севере и сокращения масштабов деятельности Комиссии по идентификации Миссии пришлось активизировать использование вертолетов, что привело к возникновению дополнительных потребностей по статье авиационного топлива для вертолетов и сокращению потребностей по статье авиационного топлива для самолетов. Вышеперечисленные события также привели к сокращению потребностей по подразделам суточных для членов экипажа и прочих расходов на воздушный транспорт.

### **Связь**

*Ассигнования: 1 052 100 долл. США; расходы: 782 700 долл. США; разница: 269 400 долл. США*

16. Незрасходованный остаток средств в размере 269 400 долл. США обусловлен главным образом экономией по статьям запасных частей, принадлежностей и материалов (88 800 долл. США), достигнутой благодаря замене старой аппаратуры новой, и коммерческой связи (232 800 долл. США) благодаря менее активному использованию ИНМАРСАТ, а также сокращению масштабов деятельности Комиссии по идентификации. Следует отметить, что в месте расположения группы в Тифарити в начале 2001 года был установлен приемопередатчик В-САТ, что позволило сократить расходы, которые возникли бы в случае использования ИНМАРСАТ. Экономия по этому разделу частично компенсировалась возникновением дополнительных потребностей по статье аппаратуры связи (51 600 долл. США) в результате более высокой, чем предусматривалось, фактической стоимости двух линий микроволновой радиосвязи, и

возникновением незначительных потребностей по статье инструментов и контрольно-измерительной аппаратуры (600 долл. США).

### **Прочее оборудование**

*Ассигнования: 1 389 500 долл. США; расходы: 963 200 долл. США; разница: 426 300 долл. США*

17. Чистый неизрасходованный остаток в размере 426 300 долл. США по этому разделу объясняется экономией по статьям конторской мебели (5200 долл. США) и оборудования (176 100 долл. США), а также топливных емкостей с расходомерами (112 100 долл. США), оснащения жилых помещений (34 500 долл. США), разного оборудования (52 000 долл. США), запасных частей, ремонта и технического обслуживания (73 600 долл. США) и водоочистного оборудования (18 400 долл. США), которая частично компенсируется дополнительными потребностями по статье аппаратуры обработки данных (45 600 долл. США).

18. Зарегистрированная экономия объясняется главным образом сокращением масштабов деятельности Комиссии по идентификации, а также тем, что предусмотренное приобретение оборудования по статьям топливных емкостей с расходомерами и водоочистного оборудования не было произведено. Возникновение дополнительных потребностей по статье аппаратуры обработки данных (45 600 долл. США) объясняется приобретением системы электронного архивирования для Комиссии по идентификации.

### **Предметы снабжения и услуги**

*Ассигнования: 1 032 200 долл. США; расходы: 962 900 долл. США; разница: 69 300 долл. США*

19. Неизрасходованный остаток средств в размере 69 300 долл. США по этому разделу объясняется главным образом сокращением потребностей по подразделу разных предметов снабжения (124 400 долл. США), которое частично компенсируется возникновением дополнительных потребностей по подразделу разных услуг (55 100 долл. США). Экономия по подразделу разных предметов снабжения по статьям канцелярских и конторских принадлежностей и материалов (24 000 долл. США), пуленепробиваемых покрывал для автотранспортных средств (87 300 долл. США), предметов обмундирования, флагов и отличительных знаков (57 600 долл. США) и квартирмейстерского имущества и имущества общего бытового назначения (16 200 долл. США) достигнута в результате сокращения до минимума масштабов деятельности Комиссии по идентификации и закупки 118 пуленепробиваемых покрывал для автотранспортных средств вместо предусмотренных в бюджете 160 при их более низкой фактической удельной стоимости. Кроме того, достижению зарегистрированной экономии способствовало также снижение расходов на предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки. Общее сокращение потребностей по подразделу разных предметов снабжения частично компенсировалось возникновением дополнительных потребностей в первую очередь по статье предметов медицинского назначения (57 900 долл. США), что объясняется фактической стоимостью предметов медицинского назначения, которые были поставлены на условиях письма-заказа, подписанного с правительством Республики

Корея, а также по статье прочих разных услуг (60 300 долл. США), особенно в результате курсовых убытков.

#### **Воздушные и наземные перевозки**

*Ассигнования: 37 300 долл. США; расходы: 30 800 долл. США;  
разница: 6500 долл. США*

20. Незрасходованный остаток в размере 6500 долл. США по этому разделу объясняется сокращением потребностей в течение отчетного периода.

#### **Прочие программы**

##### **Программы профессиональной подготовки**

*Ассигнования: 18 100 долл. США; расходы: 3800 долл. США;  
разница: 14 200 долл. США*

21. Незрасходованный остаток средств в размере 14 200 долл. США по этому разделу объясняется тем, что оплата стоимости обучения («Риалити», «СИСКО системз», ISDN, обучение обращению с опасными грузами), которая должна была быть произведена по разделу программ профессиональной подготовки, была ошибочно проведена по статье прочих путевых расходов раздела «Международный и местный персонал».

#### **Налогообложение персонала**

*Ассигнования: 4 238 900 долл. США; расходы: 3 773 400 долл. США;  
разница: 465 500 долл. США*

22. Незрасходованный остаток средств в размере 465 500 долл. США по этому разделу обусловлен существованием в течение отчетного периода более высокой, чем предусматривалось, доли вакантных должностей по категории международного гражданского персонала.

#### **Поступления по плану налогообложения персонала**

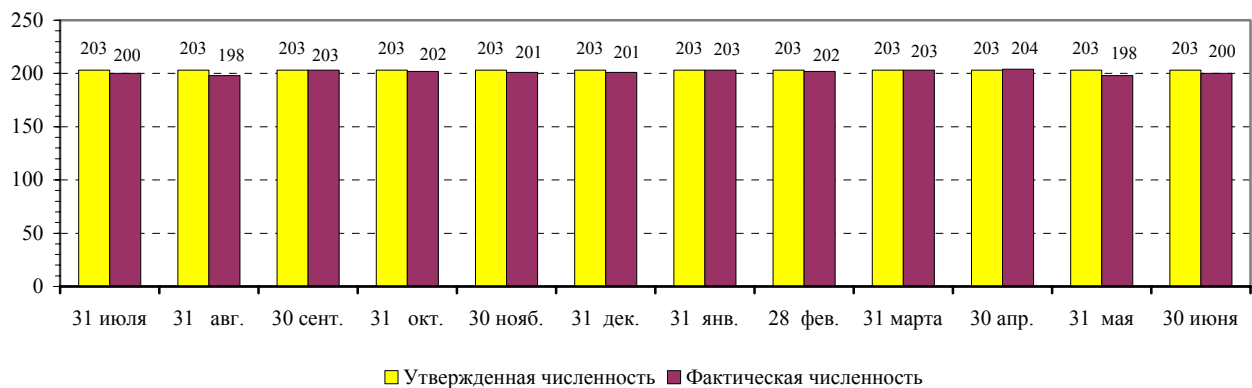
*Ассигнования: (4 238 900 долл. США); расходы: (3 773 400 долл. США);  
разница: (465 500 долл. США)*

23. Эта сумма соответствует сумме, указанной в разделе «Налогообложение персонала» (см. пункт 22 выше).

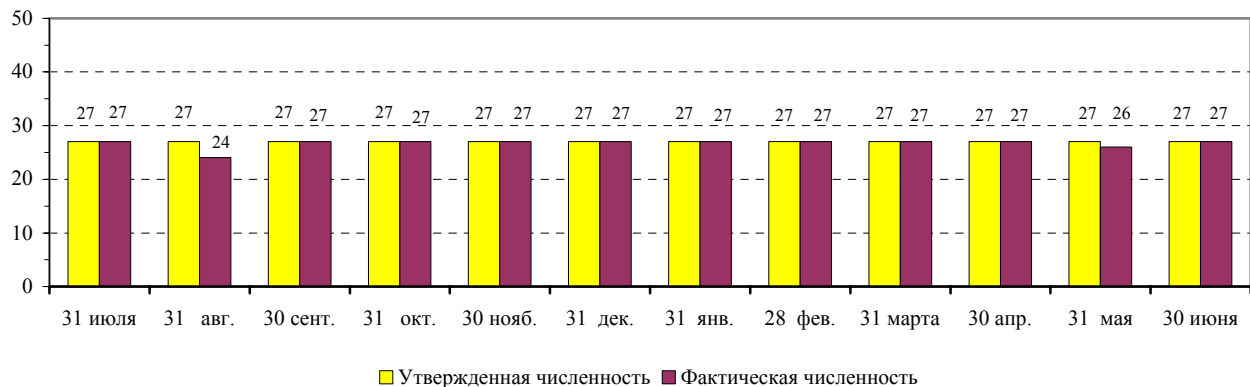
### Приложение III

## Запланированное и фактическое размещение военного и гражданского персонала в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

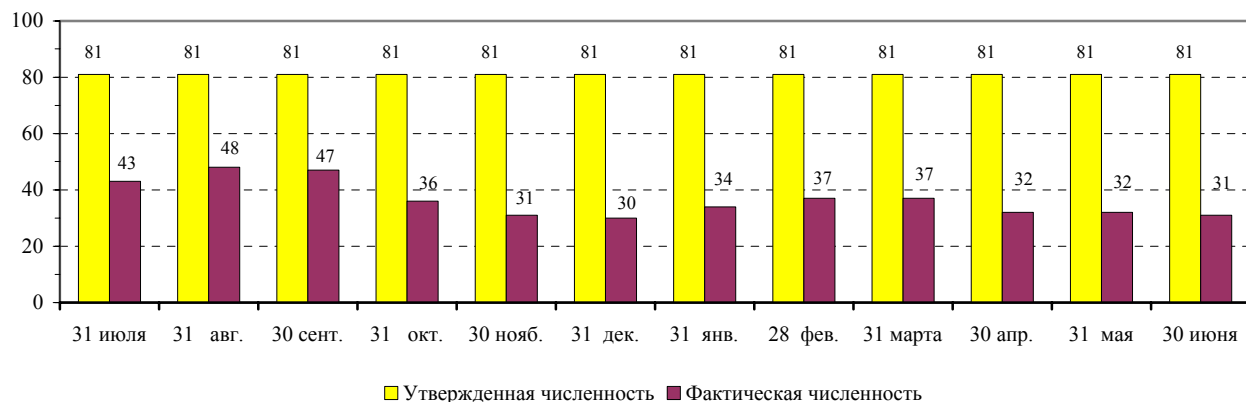
#### 1. Военные наблюдатели



#### 2. Воинские контингенты

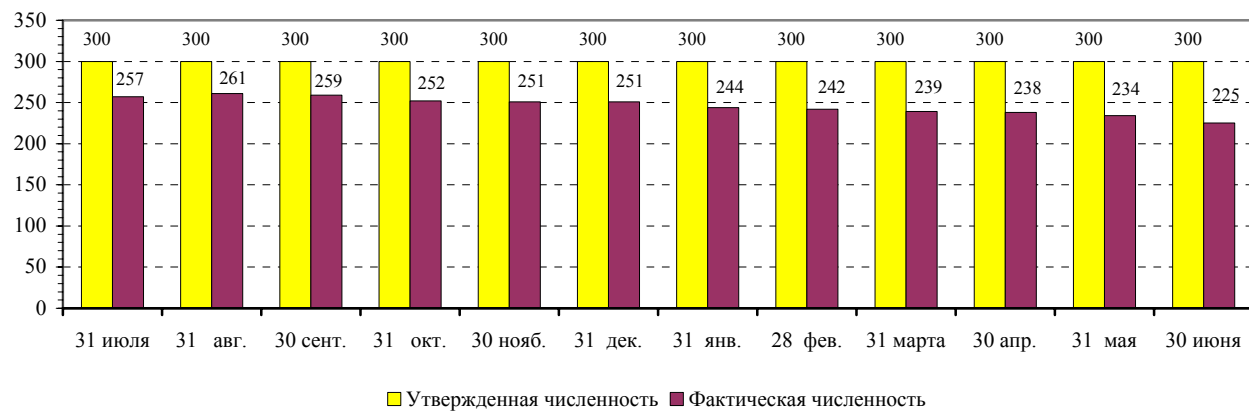


#### 3. Гражданская полиция

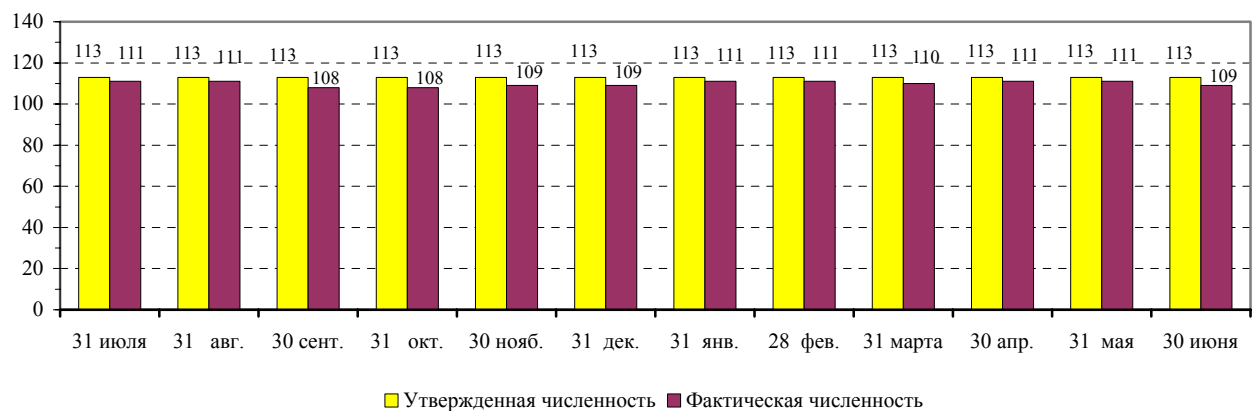




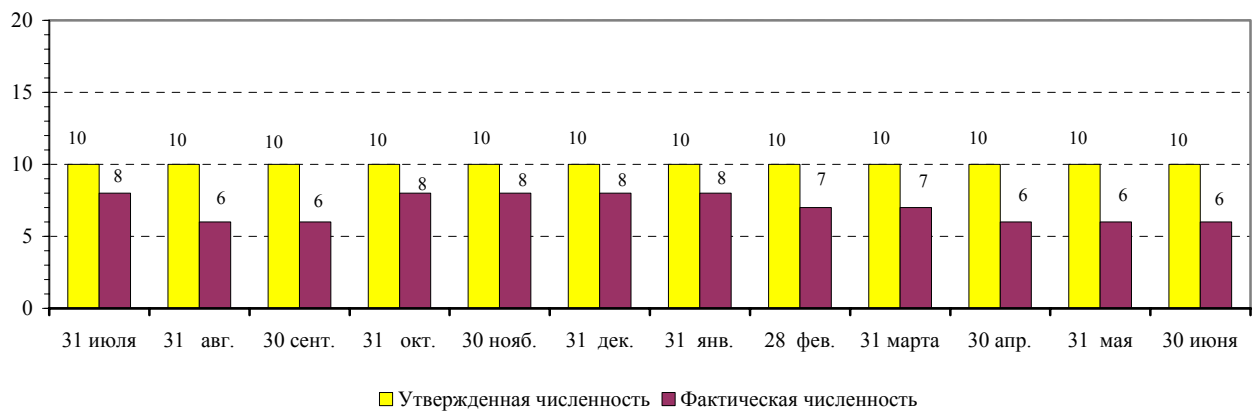
#### 4. Международный персонал



#### 5. Местный персонал



#### 6. Наблюдатели от ОАЕ



**Приложение IV****Ассигнования и расходы за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года**